

Operating Instructions Instrucciones de operación Guide d'exploitation



309687

Rev. B

SG1 Airless Spray Gun

Pistola de pulverización sin aire SG1

Pistolet pulvérisateur sans air SG1



INSTRUCTIONS

This manual contains important warnings and information. Read and keep for reference.

Este manual contiene advertencias e información de importancia. Léalo y guárdelo para consultas.

Ce guide renferme des renseignements et avertissements importants. À lire et conserver comme référence.

3600 psi (24.8 MPa, 248 bar) Maximum Working Pressure

Presión máxima de operación 3600 psi (24.8 MPa, 248 bar)

Pression maximale de service 3 600 lb/po² (24.8 MPa, 248 bar)

Model 246507, Series A

Lightweight spray gun with 515 reversible spray tip and guard

Modelo 246507, Serie A

Peso ligero pistola con boquilla reversible 515 y guarda

Modèle 246507, Série A

Poids léger pistolet avec buse réversible 515 et protège

⚠ CAUTION

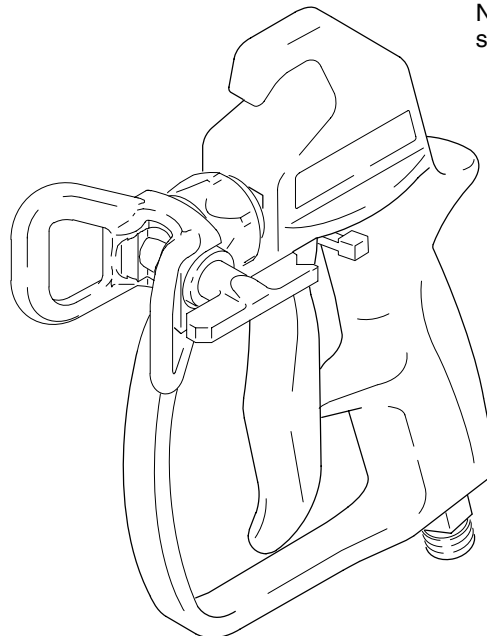
Never soak gun in solvent.

⚠ PRECAUCIÓN

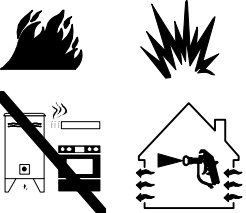
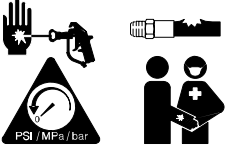
Nunca remoje la pistola en solvente.

⚠ MISE EN GARDE

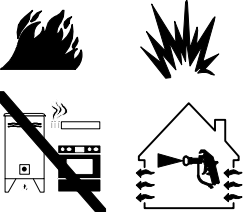
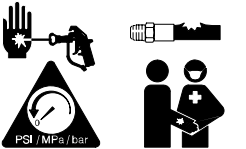
N'imbibez jamais le pistolet dans le solvant.



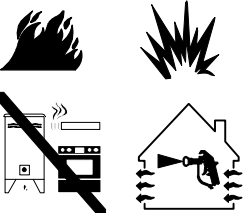
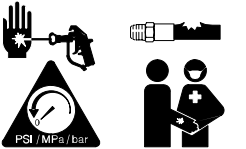
⚠ WARNING

	FIRE AND EXPLOSION HAZARD Solvent and paint fumes can ignite or explode. To help prevent a fire or explosion • Use outdoors or in a well ventilated area. • Avoid all ignition sources such as static electricity from plastic drop cloths, open flames such as pilot lights, hot objects such as cigarettes, and arcs from connecting or disconnecting power cords and turning light switches off or on. • Tape wall switches to prevent them from being turned off or on. • Use only MAGNUM or Graco airless paint hoses. • Ground sprayer, objects being sprayed, and paint/solvent pails. • Hold metal part of gun firmly to side of a grounded metal pail when triggering into pail. • Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in this gun or any other pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction and an explosion.
	FLUID INJECTION HAZARD High-pressure spray or leaks can inject fluid into the body. If high-pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut," but it is a serious wound. Get immediate medical attention. To help prevent injection • Always put gun trigger safety in SAFETY ON position when not spraying. • Always relieve pressure before you check or repair leaks and when you stop spraying. • Never use components rated less than system <i>Maximum Working Pressure</i>. • Never allow children to use this gun. • Never point gun at yourself or anyone else.
	FLUID SPLASHBACK HAZARD To avoid splashback of fluid while spraying, make sure the spray gun is assembled with the correct gasket for the fluid being sprayed. See Installing the Tip on page 4. RECOIL HAZARD Brace yourself. The gun may recoil when triggered.

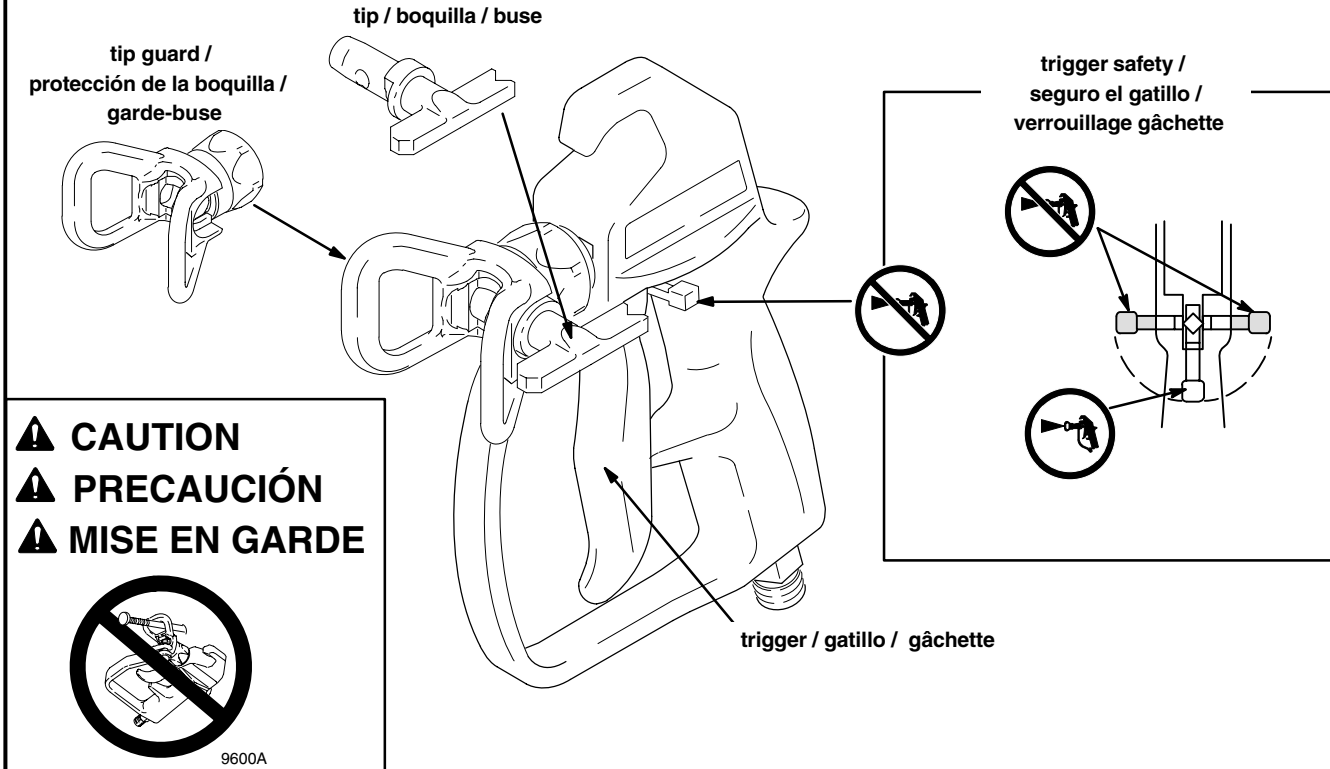
⚠ ADVERTENCIA

	PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN Los vapores de disolvente o de pintura pueden incendiarse o explotar. Para evitar un incendio o una explosión • Use en espacios abiertos o en áreas bien ventiladas. • Evite todas las fuentes de ignición como electricidad estática de las carpetas para salpicaduras de pintura, fuego como el de las luces pilotos, objetos calientes como cigarrillos y arcos producidos al conectar y desconectar cables de alimentación y encender y apagar las luces. • Coloque cinta en los interruptores de muro para evitar que los usen. • Use únicamente mangueras para pulverización sin aire MAGNUM o Graco. • Conecte a tierra el pulverizador, el objeto que esté pintando y los cubos de disolvente. • Sujete firmemente la pistola contra el lado de un recipiente conectado a tierra mientras dispara la pistola hacia el interior del mismo. • No utilice nunca 1,1,1-tricloroetano, cloruro de metileno, otros disolventes de hidrocarburo halogenado o fluidos que contengan tales disolventes en una bomba a presión de aluminio. El uso de estas sustancias puede provocar una seria reacción química con riesgos de explosión.
	PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO La pulverización o las fugas a alta presión pueden inyectar fluido en el cuerpo. Para evitar la inyección • Siempre coloque el seguro el gatillo de la pistola en la posición SAFETY ON cuando no la esté usando. • Siga el procedimiento de descompresión si deja de pulverizar o al comenzar la revisión del pulverizador. • No use componentes cuya presión nominal sea menor que la <i>Presión máxima de funcionamiento del pulverizador</i>. • Nunca permita que los niños utilicen esta unidad. • Alejese de la boquilla del pulverizador, nunca apunte la pistola hacia usted mismo ni a nadie más.
	PELIGRO DE SALPICADURA DE FLUIDO Para evitar la salpicadura de fluido mientras use el pulverizador, verifique que la pistola esté armada con la empaquetadura que corresponde al fluido con el que se trabaja. Vea Instalación de la boquilla en la página 4. PELIGRO DE RECOIL Cínta você mesmo; o pistola pode recoil quando providao.

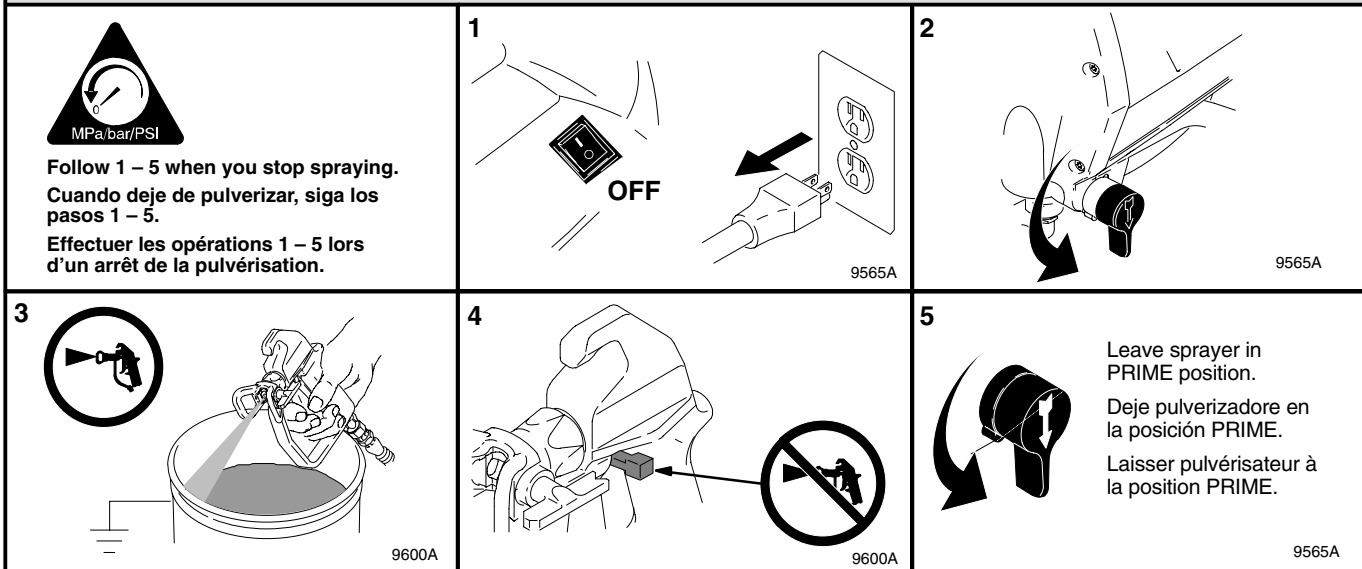
⚠ AVERTISSEMENT

	DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION les vapeurs de solvant et de peinture peuvent s'enflammer ou causer une explosion. Pour empêcher tout incendie et explosion • Utiliser le pulvérisateur à l'air libre ou dans une zone bien aérée. • Éliminer toute source d'inflammation ; à savoir l'électricité statique créée par les toiles de peinture en plastique, les flammes nues telles que les veilleuses, les objets chauds tels que les cigarettes et les arcs créés par le fait de brancher et débrancher des cordons électriques, ou allumer et éteindre des lumières. • Appliquer un ruban adhésif sur les interrupteurs d'éclairage pour en empêcher l'utilisation. • Utiliser seulement les flexibles à peinture sans air MAGNUM ou Graco. • Raccorder le pulvérisateur, l'objet à peindre et les seaux de peinture et de solvant à la terre. • Appuyer le pistolet contre le côté du seau mis à la terre quand on pulvérise dans le seau. • Ne jamais utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés ni de fluides contenant de tels solvants dans une unité sous pression en aluminium. Cela pourrait provoquer une réaction chimique avec risque d'explosion.
	DANGER D'INJECTION DE FLUIDE une pulvérisation ou des fuites à haute pression peuvent provoquer une injection de produit dans le corps. Pour éviter les risques d'injection, toujours • Mettre le loquet de sécurité de la gâchette en position SAFETY ON à la fin de la pulvérisation. • Effectuer une décompression à chaque arrêt de la pulvérisation ou avant tout entretien. • Ne pas utiliser d'éléments prévus pour une pression inférieure à la <i>pression de service maximum du pulvérisateur</i>. • Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser cet appareil. • Se tenir loin de la buse et ne jamais pointer le pistolet vers soi-même ou d'autres personnes.
	DANGER D'ÉCLABOUSSURE Pour éviter les éclaboussures de fluide pulvérisé, s'assurer que le montage du pistolet renferme un joint d'étanchéité compatible avec le fluide pulvérisé. Voir Installation de la buse à la page 4. DANGER D'ÉRECU Croisillon vous-même; le pistolet peut recul une fois déclenché.

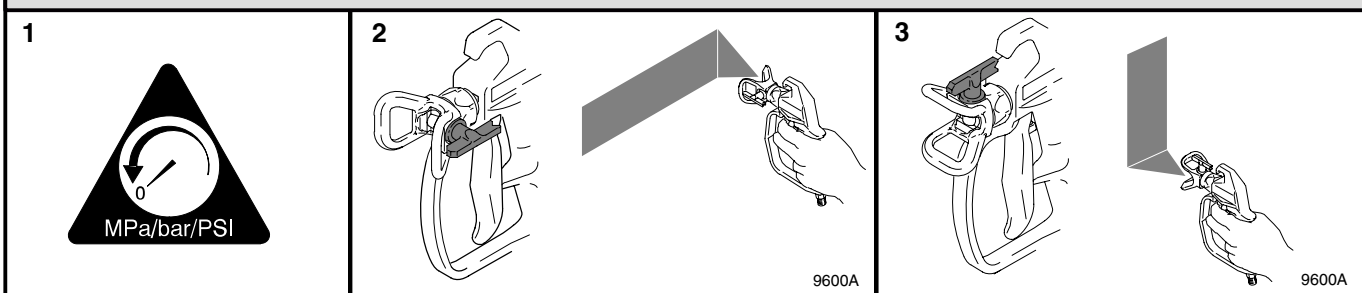
CONTROLS / CONTROLES / COMMANDES



PRESSURE RELIEF / DESCOMPRESIÓN / DÉCOMPRESSION

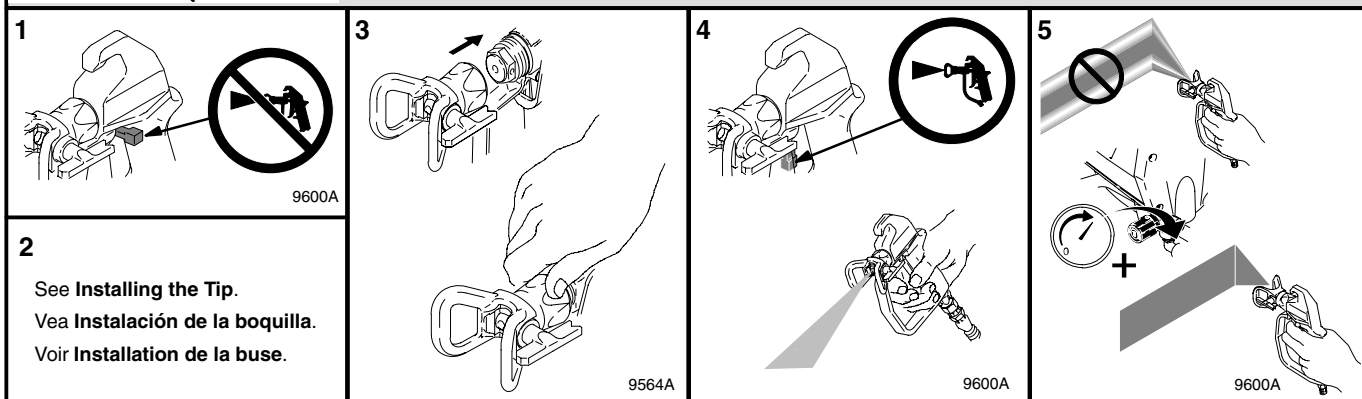


ALIGN SPRAY / ALINEAR PULVERIZACIÓN / ALIGNER LE JET

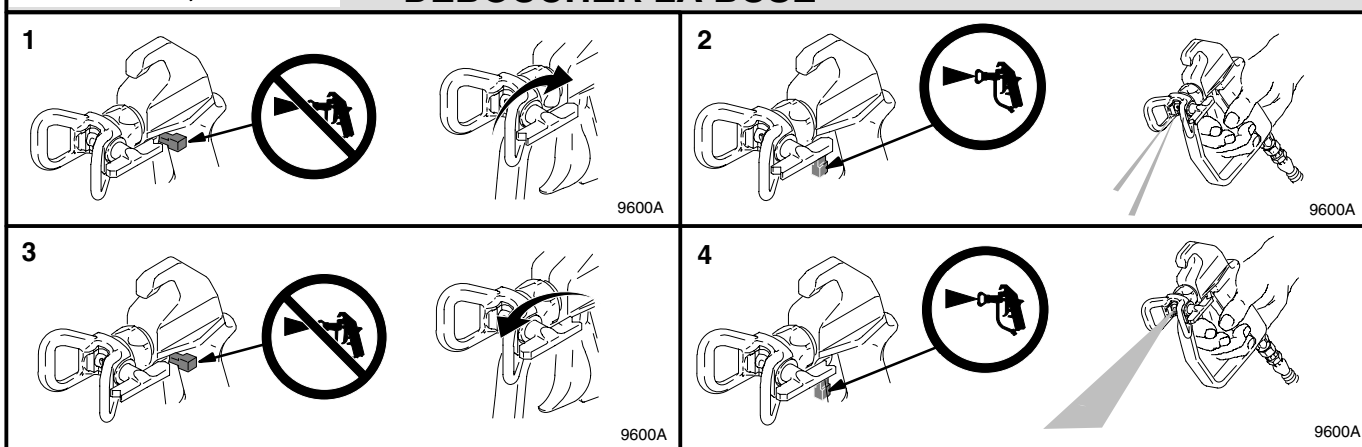




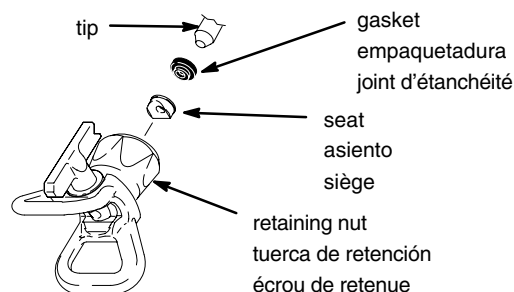
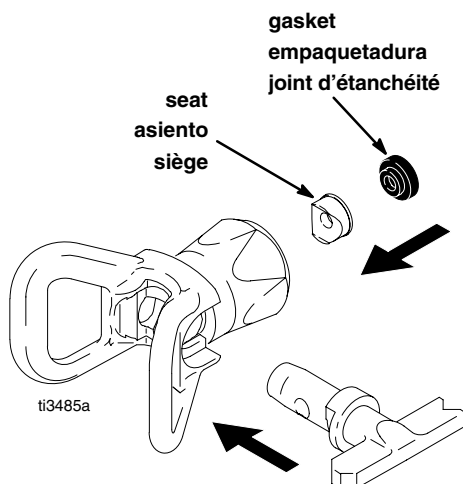
ADJUST SPRAY / AJUSTAR PULVERIZACIÓN / RÉGLER LE JET



CLEAR CLOG / ELIMINAR OBSTRUCCIÓN / DÉBOUCHER LA BUSE



Installing the Tip / Instalación de la boquilla / Installation de la buse



1. Orient seat so curved face matches tip cylinder profile.
2. Use tip to guide seat and gasket into retaining nut. Press seat and gasket into place.

1. Oriente el asiento de modo que su superficie curva coincida con el perfil del cilindro de la boquilla.
2. Use la punta de un lápiz para guiar el asiento y la empaquetadura dentro de la tuerca de retención. Luego presione para instalarlos.

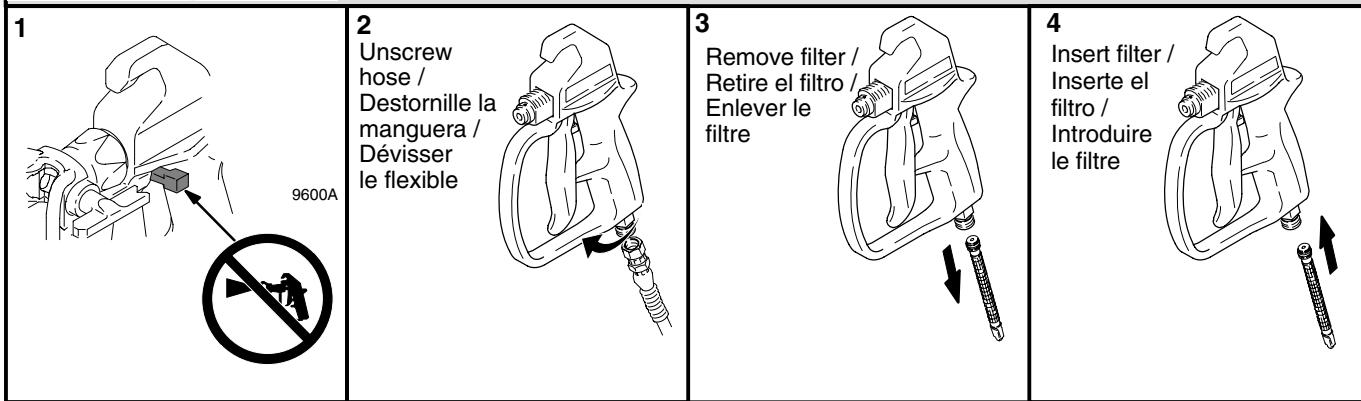
1. Orienter le siège de manière à ce que sa face incurvée épouse le profil du cylindre de la buse.
2. Utiliser la pointe d'un crayon pour guider le siège et le joint d'étanchéité dans l'écrou de retenue. Ensuite, les tasser en place.

9564A



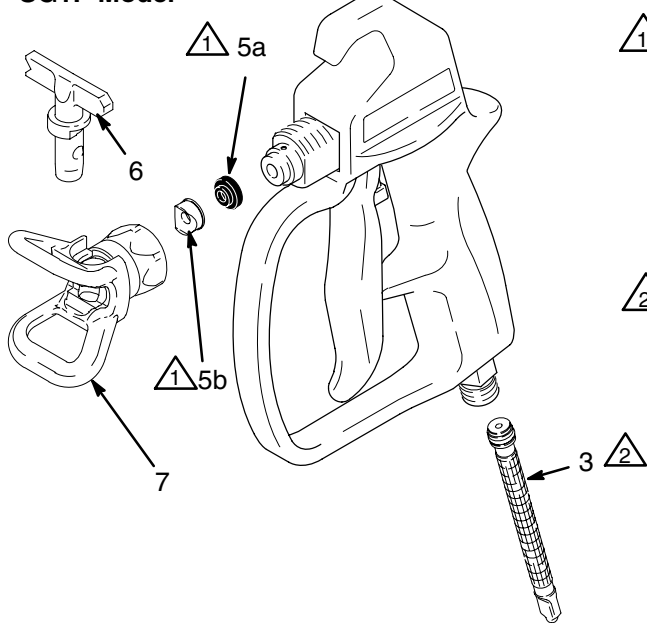
WARNING
AVERTISSEMENT
ADVERTENCIA

Changing Easy Access Filter / Cambio del filtro Easy Access / Remplacement du filtre à accès facile



Parts / Service Drawing

SG1: Model



Always replace the gasket and seat (included with tip) when you replace a worn spray tip. See **Installing the Tip**, page 4.

Siempre reemplace la empaquetadura y el asiento (incluidos con la boquilla) cuando reemplace una boquilla desgastada. Vea **Instalación de la boquilla** en la página 4.

Toujours remplacer le joint d'étanchéité et le siège (inclus avec la buse) lorsqu'on remplace une buse usée. Voir **Installation de la buse** à la page 4.



Clean the spray gun fluid filter with compatible solvent and a brush every time you flush the system.

Limpie el filtro de fluido de la pistola pulverizadora con un disolvente compatible y una brocha cada vez que enjuague el sistema.

Nettoyer le filtre à fluide du pistolet à l'aide d'un solvant compatible et d'une brosse à chaque vidange du système.

Parts List

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
3✓	244514	FILTER, 2-pack, 60 & 100 mesh	1
5	243004	KIT, repair, gasket (includes 5a and 5b)	1
5a✓		GASKET, tip; black rubber	1
5b✓		SEAT, cylinder	1
6✓	286515	TIP, spray, 0.015 in. (0.381 mm) orifice; 10 to 12 in. (254 to 304.8 mm) fan (includes 5a and 5b)	1
7✓	243161	GUARD, RAC5; 7/8 in. (22 mm) thread	1

✓ Keep these spare parts on hand to reduce down time.

✓ Tener estas piezas a mano para reducir el período de inactividad del sistema.

✓ Garder ces pièces de rechange à portée de la main pour réduire les temps morts.

A wallet card with user instructions and information for physicians treating injection injuries is packaged with this gun. For free extras, call 1-800-854-4025 and ask for Part No. 179960.

La tarjeta de bolsillo con instrucciones para el usuario e información sobre el tratamiento médico de las lesiones por inyección viene incluida con el pistola. Guarde esta tarjeta. (No. de pieza 179960).

L'emballage du pistolet comprend une carte aide-mémoire qui fournit des instructions à l'utilisateur et des renseignements aux médecins pour traiter les blessures dues à l'injection de fluides. (Pièce # 179960).

Technical Data / Datos técnicos / Fiche technique

Maximum working pressure Rango de presión de operación Plages de pression de service	3600 psi (24.8 MPa, 248 bar)
Wetted parts Piezas húmedas Pièces en contact de fluide	plated steel, nylon, aluminum, tungsten carbide, stainless steel, brass, viton® acero chapado, nylon, aluminio, carburo metálico, acero inoxidable, bronce, viton® acier plaqué, nylon, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, laiton, caoutchouc fluoré (viton)®
Weight / Peso / Poids	13.4 oz (380 g)
Inlet fitting Conexión de entrada Raccord d'admission	1/4 npsm external thread hilo externo 1/4 npsm filetage externe 1/4 npsm
Internal strainer Filtro de interno Tamis d'admission	60 mesh malla 60 mailles 60
Operating temperature range Rango de temperatura de operación Plage des températures de service	40° to 115° F (4° to 46° C) de 40° a 115° F (4° a 46° C) 40° à 115° F (4° à 46° C)

Graco Standard Warranty / Garantie Graco standard / Garantía estándar de Graco / Garantia Standard da Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale by an authorized Graco distributor to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO BRAZILIAN/CANADIAN/COLUMBIAN CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English.

À L'ATTENTION DES CLIENTS BRÉSILIENS/CANADIENS/COLOMBIENS DE GRACO

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

PARA CLIENTES BRASILEIROS/CANADIANOS/COLOMBIANOS DA GRACO

As partes confirmam que solicitaram que o presente documento, assim como todos os demais documentos, notas e processos legais inseridos, atribuídos ou instituídos de acordo com o mesmo ou relacionados directa ou indirectamente com este documento, fossem redigidos em inglês.

PARA LOS CLIENTES EN BRASIL/CANADÁ/COLOMBIA

Las partes reconocen haber convenido que el presente documento, así como todos los documentos, notificaciones y procedimientos judiciales emprendidos, presentados o establecidos que tengan que ver con estas garantías directa o indirectamente, estarán redactados en inglés.

ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE / AVENANT DE GARANTIE / COBERTURA ADICIONAL DE LA GARANTÍA / COBERTURA DE GARANTIA ADICIONAL

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program". Graco accorde une garantie étendue et se porte garant des produits décrits dans le "Programme de garantie d'équipements des fournisseurs Graco".

Graco proporciona una garantía extendida y una garantía que cubre el desgaste de los productos descritos en el "Programa de Garantía del Equipo Contractor de Graco".

A Graco fornece prorrogação de garantia e garantia de desgaste para os produtos descritos no "Graco Contractor Equipment Warranty Program" (Programa de garantia de equipamento Contractor da Graco).

TO PLACE AN ORDER OR FOR SERVICE, contact your Graco distributor.

POUR PASSER COMMANDE OU DEMANDER UNE PRESTATION D'ENTRETIEN, contactez votre distributeur Graco.

PARA REMITIR UN PEDIDO O SOLICITAR SERVICIO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco.

PARA EFECTUAR ENCOMENDAS OU PARA ASSISTÊNCIA TÉCNICA, contacte o seu distribuidor da Graco.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Todo o texto e desenhos contidos neste documento reflectem as mais recentes informações sobre o produto disponíveis na altura da publicação. A Graco reserva-se o direito de efectuar alterações em qualquer momento sem aviso prévio.

Sales Offices: Minneapolis, Detroit

Foreign Offices: Belgium, Korea, Hong Kong, Japan

Bureaux des ventes: Minneapolis, Detroit

Bureaux à l'étranger: Belgique, Corée, Hong-Kong, Japon

Oficinas de ventas: Minneapolis, Detroit

Oficinas en el extranjero: Bélgica, Corea, Hong Kong, Japón

Escritórios de Vendas: Minneapolis, Detroit

Escritórios estrangeiros: Bélgica, Coreia, Hong Kong, Japão

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

<http://www.graco.com>

PRINTED IN USA 309687 3/2003

IMPRIMÉ AUX É.-U. 309687 3/2003

IMPRESO EN EE.UU. 309687 3/2003

IMPRESSO NOS EUA 309687 3/2003